|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Afdeling 3. – Rechtsgevolgen van grensoverschrijdende fusie.** | | | |  |
| **ARTIKEL 12:108** | |  | | |
|  |  | | | |
| WVV | De grensoverschrijdende fusie heeft met ingang van de datum van het van kracht worden van de grensoverschrijdende fusie de rechtsgevolgen bepaald in artikel 12:13, met uitzondering van het eerste lid, 1°, tweede deel van voornoemd artikel, en van het eerste lid, 2°, van voornoemd artikel wanneer er vennoten of aandeelhouders zijn die zijn uitgetreden overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen. | | La fusion transfrontalière entraîne à partir de la date de la prise d’effet de la fusion transfrontalière les effets juridiques visés à l'article 12:13, à l'exception de l'alinéa 1er, 1°, deuxième partie de l'article précité, et de l’alinéa 1er, 2°, de l’article précité lorsque des associés ou des actionnaires ont démissionné conformément aux dispositions légales applicables. | |
| [Wetsontwerp 3219](https://bcv-cds.be/wp-content/uploads/2024/03/55K3219001-ontwerp.pdf) | Art. 18  In artikel 12:108 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:  1° de woorden “van het van kracht worden van de grensoverschrijdende fusie” worden ingevoegd tussen de woorden “met ingang van de datum” en de woorden “de rechtsgevolgen”;  2° het artikel wordt aangevuld met de woorden “, en van het eerste lid, 2°, van voornoemd artikel wanneer er vennoten of aandeelhouders zijn die zijn uitgetreden overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen”. | | Art. 18  À l’article 12:108 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:  1° les mots “de la prise d’effet de la fusion transfrontalière” sont insérés entre les mots “à partir de la date” et les mots “les effets juridiques”;  2° l’article est complété par les mots “, et de l’alinéa 1er, 2°, de l’article précité lorsque des associés ou des actionnaires ont démissionné conformément aux dispositions légales applicables”. | |
| [Voorontwerp 3219](https://bcv-cds.be/wp-content/uploads/2024/05/55K3219001_Voorontwerp.pdf) | Art. 18  In artikel 12:108 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:  1° de woorden “van het van kracht worden van de grens- overschrijdende fusie” worden ingevoegd tussen de woorden “met ingang van de datum” en de woorden “de rechtsgevolgen”;  2° het artikel wordt aangevuld met de woorden “, en van het eerste lid, 2°, van voornoemd artikel wanneer er vennoten of aandeelhouders zijn die zijn uitgetreden overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen”. | | Art. 18  A l’article 12:108 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:  1° les mots “de la prise d’effet de la fusion transfrontalière” sont insérés entre les mots “à partir de la date” et les mots “les effets juridiques”;  2° l’article est complété par les mots “, et de l’alinéa 1er, 2°, de l’article précité lorsque des associés ou des actionnaires ont démissionné conformément aux dispositions légales applicables”. | |
| [MvT 3219](https://bcv-cds.be/wp-content/uploads/2024/03/55K3219001-MvT.pdf) | In principe worden vennoten of aandeelhouders van de ontbonden vennootschappen vennoten of aandeel- houders van de verkrijgende vennootschappen. Dit zal logischerwijs niet het geval zijn wanneer vennoten of aandeelhouders gebruikmaken van hun uittrederecht. Deze regel uitgedrukt in het gewijzigde artikel 131, lid 1, b) en lid 2, b), van richtlijn 2017/1132 wordt omgezet in artikel 12:108 WVV, die de rechtsgevolgen van de grensoverschrijdende fusie bepaalt. | | En principe, les associés ou actionnaires des sociétés dissoutes deviennent associés ou actionnaires des socié- tés bénéficiaires. En toute logique, ce ne sera pas le cas si les associés ou actionnaires exercent leur droit de démis- sion. Cette règle énoncée à l’article 131, paragraphe 1er, b), et paragraphe 2, b), modifié de la directive 2017/1132 est transposée dans l’article 12:108 CSA, lequel définit les effets juridiques de la fusion transfrontalière. | |
| [RvSt 3219](https://bcv-cds.be/wp-content/uploads/2024/03/55K3219001-RvSt.pdf) | **Bijzondere opmerkingen:**  Artikelen 18, 19 en 20  Artikel 18 van het voorontwerp strekt tot wijziging van artikel 12:108 van het Wetboek, in welk artikel verwezen wordt naar artikel 12:13 van het Wetboek waarin bepaald wordt welke rechtsgevolgen een fusie of een splitsing heeft.  De artikelen 19 en 20 van het voorontwerp2 strekken tot opheffing van afdeling 4 van deel 4, boek 12, titel 6, hoofd‐ stuk 1, en artikel 12:109 van het Wetboek, welke bepaling als volgt luidt:  “Onverminderd de toepassing van artikel 12:14, worden de rechten en de verplichtingen van de fuserende vennootschap‐ pen die voortvloeien uit arbeidsovereenkomsten of dienstver‐ banden, en die bestaan op de datum bedoeld in artikel 12:119 overgedragen, doordat die grensoverschrijdende fusie van kracht wordt, op de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap op de datum waarop de grensoverschrijdende fusie van kracht wordt.  De formaliteiten die voortvloeien uit dit artikel worden verricht door de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap.”  In de toelichting bij artikel 20 staat het volgende:  “Artikel 12:109 [van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen (WVV)] wordt opgeheven. Het eerste lid valt via de terugverwijzing van artikel 12:106, eerste lid, WVV onder artikel 12:13, eerste lid, 3°, WVV. Het tweede lid wordt herno‐ men in artikel 12:14, nieuw vierde lid, WVV.”  Er dient evenwel opgemerkt te worden dat, anders dan in artikel 131, lid 1, a), 2, a), en 4, van richtlijn 2017/1132, zoals het gewijzigd is bij richtlijn 2019/2121, in artikel 12:13 van het Wetboek niet bepaald wordt dat de activa en passiva van de overgenomen vennootschap onder meer “alle contracten, kredieten, rechten en verplichtingen” omvatten en daarin niet specifiek geregeld wordt wat er gebeurt met de “rechten en de verplichtingen van de fuserende vennootschappen die voortvloeien uit arbeidsovereenkomsten of dienstverbanden” die bestaan op de datum waarop de fusie van kracht wordt.    Naar aanleiding van een vraag in dat verband heeft de gemachtigde van de minister het volgende te kennen gegeven:  “De gehanteerde formulering is in overeenstemming met analoge bepalingen in het Wetboek, waardoor een consistente terminologie wordt nagestreefd. Indien de Raad van State dit nuttig acht, kan dit worden verduidelijkt in de memorie van toelichting.  (...)  De woorden ‘rechten en verplichtingen die voortvloeien uit arbeidsovereenkomsten of dienstverbanden’ van art. 12:109 vallen onder de woorden ‘zowel de rechten als de verplichtingen’ van art. 12:13. Er is dan ook geen noodzaak of toegevoegde waarde om art. 12:109 te behouden. Indien de Raad van State dit nuttig acht, kan dit worden verduidelijkt in de memorie van toelichting.”  Met het oog op de volledige omzetting van artikel 131 van richtlijn 2017/1132 dient in het Wetboek als één van de gevolgen van een grensoverschrijdende fusie vermeld te worden dat de activa en passiva van de overgenomen vennootschap onder meer alle contracten, kredieten, rechten en verplichtingen omvatten en dat de rechten en plichten van de fuserende vennootschappen die voortvloeien uit arbeidsovereenkomsten of dienstverbanden overgedragen worden op de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap.  De artikelen 18 tot 20 van het voorontwerp moeten in die zin herzien worden. | | **Observations Particulières:**  Articles 18, 19 et 20  L’article 18 de l’avant‐projet tend à modifier l’article 12:108 du Code, lequel renvoie à l’article 12:13 du Code définissant les effets de la fusion et de la scission.  Les articles 19 et 20 de l’avant‐projet2 tendent à abroger la section 4 de la partie 4, livre 12, titre 6, chapitre 1er, et l’article 12:109 du Code, cette dernière disposition étant libellée comme suit:  “Sans préjudice de l’application de l’article 12:14, les droits et obligations des sociétés qui fusionnent résultant de contrats de travail ou de relations de travail et existant à la date visée à l’article 12:119, sont transmis, du fait de la prise d’effet de cette fusion transfrontalière, à la société issue de la fusion transfron‐ talière à la date de prise d’effet de la fusion transfrontalière.  Les formalités qui résultent de cet article sont accomplies par la société issue de la fusion transfrontalière”.  Le commentaire de l’article 20 énonce ce qui suit:  “L’article 12:109 du [Code des sociétés et des associa‐ tions (CSA)] est abrogé. L’alinéa 1er disparaît via le renvoi de l’article 12:106, alinéa 1er, du CSA à l’article 12:13, alinéa 1er, 3°, du même Code. L’alinéa 2 est repris à l’article 12:14, nouvel alinéa 4, du CSA”.  Il y a toutefois lieu de relever que, contrairement à l’ar‐ ticle 131, paragraphes 1, a), 2, a), et 4, de la directive 2017/1132, tel qu’il est modifié par la directive 2019/2121, l’article 12:13 du Code ne mentionne pas que le patrimoine actif et passif de la société absorbée comprend notamment “tous les contrats, crédits, droits et obligations” et ne règle pas spécifiquement le sort des “droits et obligations des sociétés qui fusionnent résultant de contrats de travail ou de relations de travail” existant à la date de prise d’effets de la fusion.  Interrogée à cet égard, la déléguée du ministre a indiqué ce qui suit:  “De gehanteerde formulering is in overeenstemming met analoge bepalingen in het Wetboek, waardoor een consistente terminologie wordt nagestreefd. Indien de Raad van State dit nuttig acht, kan dit worden verduidelijkt in de memorie van toelichting.  [...]  De woorden ‘rechten en verplichtingen die voortvloeien uit arbeidsovereenkomsten of dienstverbanden’ van art. 12:109 vallen onder de woorden ‘zowel de rechten als de verplichtingen’ van art. 12:13. Er is dan ook geen noodzaak of toegevoegde waarde om art. 12:109 te behouden. Indien de Raad van State dit nuttig acht, kan dit worden verduidelijkt in de memorie van toelichting”.  Afin d’assurer la transposition complète de l’article 131 de la directive 2017/1132, il y a lieu d’inscrire dans le Code, parmi les effets de la fusion transfrontalière, que le patrimoine actif et passif de la société absorbée comprend notamment tous les contrats, crédits, droits et obligations et que les droits et obligations des sociétés qui fusionnent résultant de contrats de travail ou de relations de travail sont transmis à la société issue de la fusion transfrontalière.  Les articles 18 à 20 de l’avant‐projet seront revus en ce sens . | |
| [Ontwerp](https://bcv-cds.be/wp-content/uploads/2024/03/54K3119002-Ontwerp.pdf) | Art. 12:108. De grensoverschrijdende fusie heeft met ingang van de datum bedoeld in artikel 12:119 de rechtsgevolgen bepaald in artikel 12:13, met uitzondering van het eerste lid, 1°, tweede deel van voornoemd artikel. | | Art. 12:108. La fusion transfrontalière entraîne à partir de la date visée à l'article 12:119 les effets juridiques visés à l'article 12:13, à l'exception de l'alinéa 1er, 1°, deuxième partie de l'article précité. | |
| [Voorontwerp](https://bcv-cds.be/wp-content/uploads/2024/03/54K3119001-Voorontwerp.pdf) | Art. 12:108. De grensoverschrijdende fusie heeft met ingang van de datum bedoeld in artikel 12:119 de rechtsgevolgen bepaald in artikel 12:13, met uitzondering van het eerste lid, 1°, laatste zin van voornoemd artikel. | | Art. 12:108. La fusion transfrontalière entraîne à partir de la date visée à l'article 12:119 les effets juridiques visés à l'article 12:13, à l'exception de l'alinéa 1er, 1°, dernière phrase de l'article précité. | |
| [MvT](https://bcv-cds.be/wp-content/uploads/2024/03/54K3119001.pdf) | Artikelen 12:106 – 12:119.  Deze bepalingen hernemen de artikelen 772/1-772/14 W.Venn., met volgende verduidelijkingen en wijzigingen. | | Articles 12:106 – 12:119.  Ces dispositions reprennent les articles 772/1 à 772/14 C. soc., moyennant les précisions et modifications suivantes. | |
| [RvSt](https://bcv-cds.be/wp-content/uploads/2024/03/54K3119002-RvSt.pdf) | Geen opmerkingen. | | Pas de remarques. | |